

Tradução para o iReport

O que é o iReport?

A Lei Every Student Succeeds (ESSA) exige que os estados informem publicamente os dados de responsabilidade por meio do Cartão de Relatório Estadual (State Report Card). O iReport de New Hampshire atende a essa exigência exibindo diversos dados, inclusive dados demográficos dos estudantes, resultados de avaliações somativas, determinações da ESSA, informações financeiras e sobre os educadores. O iReport está disponível nos níveis estadual, da Agência de Educação Local (Local Education Agency, LEA) e das escolas. Normalmente, ele é atualizado diversas vezes por ano.

Tradução do iReport

Há duas maneiras de traduzir o iReport. O público pode solicitar a tradução diretamente ao Departamento de Educação de New Hampshire (New Hampshire Department of Education, NHED) ou utilizar a função Google Translate, disponível no Google Chrome. Recomenda-se a primeira opção, ou seja, entrar em contato com o NHED para obter a tradução.

Opção 1: entrar em contato com o NHED para obter a tradução

Para que o iReport seja traduzido manualmente, envie sua solicitação a Amanda.C.Yasenchock@doe.nh.gov com as seguintes informações:

- Link da página web a traduzir
- Idioma para o qual traduzir



Espera-se que a tradução seja enviada por e-mail ao solicitante como um anexo em PDF no prazo de 2 a 4 dias úteis.

Opção 2: usar o Google Translate

Como medida temporária, o público também tem a opção de usar o Google Translate. Observe que as traduções fornecidas pelo Google Translate não são verificadas pelo NHED.

Passo 1

Em seu computador, abra o Google Chrome e acesse o [iReport](#).



SCHOOL AND DISTRICT REPORT CARD

Welcome to the School and District Report Card homepage. Users can explore many performance measures and outcomes for our schools and districts. It is our belief that learning does not happen in isolation, providing multiple measures is key to understanding the many stories told by our students, schools and communities. We believe that each and every school and district is unique and contributes to the success of our students.

Optional filters for schools and districts listed

Select Town(s)	Select Entity Type(s)	Select Gradespan(s)
(All)	(All)	(All)

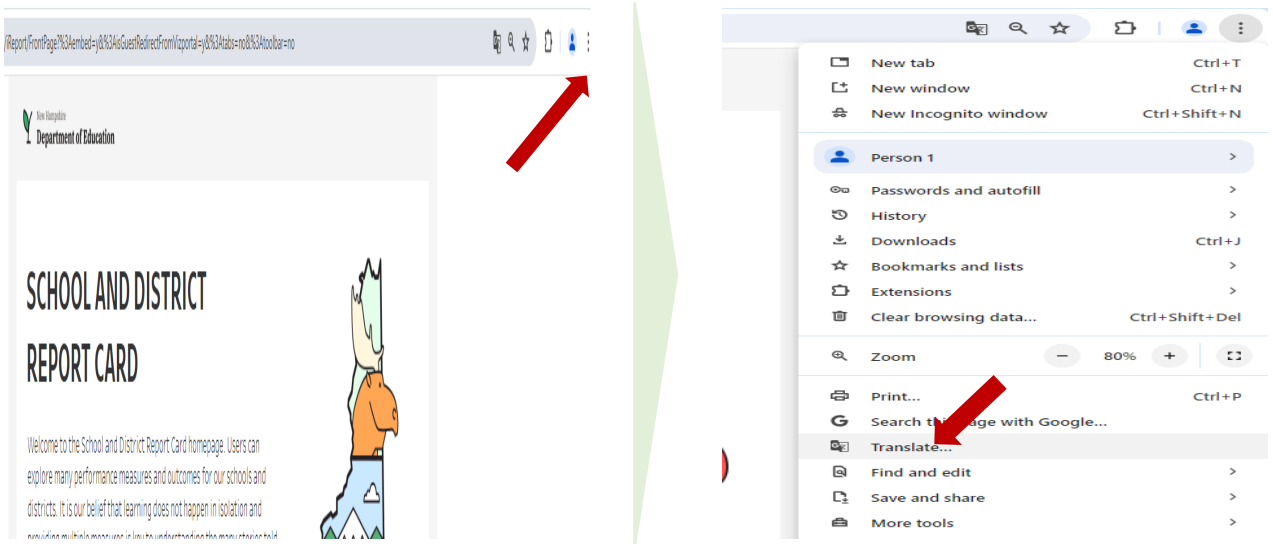


Tradução para o iReport (continuação)

Opção 2: usar o Google Translate (continuação)

Passo 2

À direita da barra de endereços, clique nos três pontos verticais e, em seguida, clique em “Translate” (Traduzir).



Passo 3

1. Selecione o idioma de sua preferência.
2. Para escolher outro idioma, clique nos três pontos e, em seguida, clique em “Choose another language” (Escolha outro idioma).

